

32003L0116

L 321/36

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

6.12.2003

ДИРЕКТИВА 2003/116/ЕО НА КОМИСИЯТА**от 4 декември 2003 година****за изменение на приложения II, III, IV и V към Директива 2000/29/ЕО на Съвета по отношение на вредителя *Erwinia amylovora* (Burr.) Winkl. et al.**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, като взе предвид Директива 2000/29/ЕО на Съвета от 8 май 2000 г. относно защитните мерки срещу въвеждането в Общността на вредители по растенията или растителните продукти и срещу тяхното разпространение в Общността⁽¹⁾, последно изменена с Директива 2003/47/ЕО на Съвета⁽²⁾, и по-специално букви в) и г) от втория параграф от член 14 от нея,

след консултиране със съответните държави-членки,

като има предвид, че:

- (1) Предвидените разпоредби срещу вредителя *Erwinia amylovora* (Burr.) Winkl. et al. следва да обхващат всички растения гостоприемници, които са в състояние да разпространят този вредител. Някои растения, за които е известно, че са гостоприемници на *Erwinia amylovora* (Burr.) Winkl. et al., не са обхванати от действащите разпоредби. Поради това този списък следва да бъде разширен, за да обхване целия диапазон от растения гостоприемници на вредителя *Erwinia amylovora* (Burr.) Winkl. et al.
- (2) Разпоредбите за „буферните зони“ следва да бъдат доусъвършенствани, за да се намали рискът от разпространяване на *Erwinia amylovora* (Burr.) Winkl. et al. на малки разстояния. В този смисъл следва ясно да бъдат определени границите на „буферните зони“, като бъде наложен строг контролен режим, който включва отстраняване на растенията, проявяващи симптомите на наличие на *Erwinia amylovora* (Burr.) Winkl. et al.
- (3) Преди да може да се извърши въвеждане или преместване на растения от зона, в която е известно, че има наличие на *Erwinia amylovora* (Burr.) Winkl. et al., в съответните „защитени зони“, площите, върху които са били отглеждани тези растения, и зоната около тези площи следва да бъдат напълно свободни от *Erwinia amylovora* (Burr.) Winkl. et al. и да са били такива през последния пълен цикъл на вегетация, предхождащ въвеждането или преместването. Това следва да бъде установено чрез визуални инспекции, извършени в подходящо време, както и с лабораторни изследвания за откриване на евентуални латентни заразявания.
- (4) Необходимо е да се регулира движението на пчелни кошери към и в рамките на защитените зони, тъй като те могат да се окажат важен фактор за разпространението на *Erwinia amylovora* (Burr.) Winkl. et al.

- (5) Необходимо е да се предвидят специални разпоредби за растенията, които са произведени и се отглеждат преди 1 април 2004 г. върху площи, разположени на територията на зони, официално обявени за „буферни“ съгласно разпоредбите на Директива 2000/29/ЕО, и които отговарят на съответните условия по отношение на площите и „буферните зони“, определени в нея.
- (6) Поради това е необходимо да бъдат направени съответните изменения в Директива 2000/29/ЕО.
- (7) Мерките, предвидени в настоящата директива, са в съответствие със становището на Постоянния фитосанитарен комитет,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

В приложения II, III, IV и V към Директива 2000/29/ЕО се внасят измененията съгласно приложението към настоящата директива.

Член 2

1. Държавите-членки въвеждат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива преди 31 март 2004 г. Те незабавно информират Комисията за текста на тези разпоредби и предоставят таблица на съответствието между тези разпоредби и настоящата Директива.

Когато държавите-членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

2. Държавите-членки незабавно съобщават на Комисията за текста на основните разпоредби от националното си законодателство, които приемат в областта, уредена с настоящата директива.

Член 3

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след публикуването ѝ в Официален вестник на Европейския съюз.

Член 4

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 4 декември 2003 година.

За Комисията

David BYRNE

Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 169, 10.7.2000 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 138, 5.6.2003 г., стр. 47.

ПРИЛОЖЕНИЕ

В приложения II, III, IV и V към Директива 2000/29/ЕО се внасят следните изменения:

1. В приложение II се внасят следните изменения:

а) В част А, раздел II, буква б), точка 3, текстът в дясната колона се заменя със следния:

„Растения от видовете *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. и *Sorbus* L., предназначени за засаждане, с изключение на семена“;

б) В част Б, буква б), точка 2, текстът във втората колона се заменя със следния:

„Части от растения, с изключение на плодовете, семената и растения, предназначени за засаждане, но включително жив цветен прашец за опрашване от видовете *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot., *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. и *Sorbus* L.“.

2. В част Б на приложение III, точка 1, текстът в първата колона се заменя със следния:

„Без да се накърняват забраните, които важат за растенията, изброени в приложение IIIА (9), (9.1), (18), когато е уместно, и растения и жив цветен прашец за опрашване, от видовете *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. и *Sorbus* L., с изключение на плодове и семена, с произход от трети страни, с изключение на тези, които са признати за свободни от *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. съгласно процедурата, определена в член 18, параграф 2, или в които са създадени зони, свободни от вредители от вида на *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. съгласно съответния международен стандарт за фитосанитарните мерки и са признати за такива съгласно процедурата, определена в член 18, параграф 2“.

3. В приложение IV се внасят следните изменения:

а) В част А се внасят следните изменения:

i) точка 17 от раздел I се заменя със следния текст:

<p>„17. Растения от видовете <i>Amelanchier</i> Med., <i>Chaenomeles</i> Lindl., <i>Cotoneaster</i> Ehrh., <i>Crataegus</i> L., <i>Cydonia</i> Mill., <i>Eriobotrya</i> Lindl., <i>Malus</i> Mill., <i>Mespilus</i> L., <i>Photinia davidiana</i> (Dcne.) Cardot, <i>Pyracantha</i> Roem., <i>Pyrus</i> L. и <i>Sorbus</i> L., предназначени за засаждане, с изключение на семена.</p>	<p>Без да се засягат разпоредбите, които важат за растенията, изброени в приложение III част А, точки 9, (9.1), (18), приложение III, част Б, точка 1 или приложение IV, част А, глава I, точка 15, когато е уместно, официално становище, че:</p> <p>а) растенията са с произход от страни, които са признати за свободни от <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. et al. съгласно процедурата, определена в член 18, параграф 2,</p> <p>или</p> <p>б) растенията са с произход от зони свободни от вредители, които са създадени конкретно по отношение на <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. et al. съгласно съответния международен стандарт за фитосанитарните мерки и са признати за такива съгласно процедурата, определена в член 18, параграф 2,</p> <p>или</p> <p>в) растенията върху производствените площи и зоните в непосредствена близост до тях, които са проявили симптоми за наличие на <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. et al., са били отстранени.“</p>
--	---

ii) Текстът в лявата колона в раздел II, точка 9 се заменя със следния:

„Растения от видовете *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill.; *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. и *Sorbus* L., предназначени за засаждане, с изключение на семена“;

б) текстът на точка 21 в част Б се заменя със следния:

<p>„21. Растения и жив цветен пращец за опрашване от видовете <i>Amelanchier</i> Med., <i>Chaenomeles</i> Lindl., <i>Cotoneaster</i> Ehrh., <i>Crataegus</i> L., <i>Cydonia</i> Mill., <i>Eriobotrya</i> Lindl., <i>Malus</i> Mill., <i>Mespilus</i> L., <i>Photinia davidiana</i> (Dcne.) Cardot, <i>Pyracantha</i> Roem., <i>Pyrus</i> L. и <i>Sorbus</i> L., с изключение на плодове и семена</p>	<p>Без да се засягат забраните, които важат за растенията, изброени в приложение IIIА (9), (9.1), (18), приложение III Б(1), когато е уместно, официално становище, че:</p> <p>а) растенията са с произход от трети страни, които са признати за свободни от <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. et al. съгласно процедурата, определена в член 18, параграф 2,</p> <p>или</p> <p>б) растенията са с произход от зони в трети страни свободни от вредители, които са създадени конкретно по отношение на <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. et al. съгласно съответния международен стандарт за фитосанитарните мерки и са признати за такива съгласно процедурата, определена в член 18, параграф 2,</p> <p>или</p> <p>в) растенията са с произход от защитените зони, изброени в дясната колона,</p> <p>или</p> <p>г) растенията са отгледани, или когато са били преместени в „буферна зона“ поддържани за период от най-малко 7 месеца, който включва периода от 1 април до 31 октомври от последния пълен вегетационен цикъл и това е извършено на площи, които:</p> <p>аа) са разположени най-малко на 1 км навътре от границата на официално определена „буферна зона“ с площ от минимум 50 km², където растенията гостоприемници са подложени на официално утвърден и контролиран режим за контрол, определен най-късно преди началото на пълния вегетационен цикъл, предхождащ последния пълен вегетационен цикъл, с цел да бъде сведен до минимум риска от разпространяване на <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. et al. от отглежданите там растения. Подробните данни за тази „буферна зона“ следва да бъдат предоставени на разположение на Комисията и на останалите държави-членки. След като буферната зона бъде създадена следва да се извършват официални проверки в зоната, която е извън площта на насажденията, както и на заобикалящата я ивица в широчина от 500 м, като те се провеждат в най-подходящото за целта време най-малко веднъж след началото на последния пълен вегетационен цикъл, а всички приемни растения, които покажат симптоми на наличие на <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. et al. бъдат незабавно отстранени. Резултатите от тези проверки следва да бъдат представени на Комисията и на останалите държави-членки до 1 май на всяка календарна година, и</p>	<p>Испания, Франция (Korsika), Ирландия, Италия (Abruzzi, Apulia, Basilicata, Calabria, Campania, Emilia-Romagna: провинция Forlì-Cesena, Parma, Piacenza a Rimini; Friuli-Venezia Giulia, Lazio, Liguria, Lombardy, Marche, Molise, Piedmont, Sardinia, Sicily, Tuscany, Trentino-Alto Adige: автономни провинции Bolzano и Trento; Umbria, Valle d'Aosta, Veneto: с изключение на провинция Rovigo общини Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Castelguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusà, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara и в провинция Padova общини Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Voara Pisani, Masi и в провинция Verona общините Palù, Roverchiara, Legnago, Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari); Австрия (Бургенланд, Каринтия, Долна Австрия, Тирол (административна област Lienz), Styria, Виена), Португалия, Финландия, Великобритания (Северна Ирландия, остров Ман и Островите в Ламанша)</p>
--	--	---

	<p>бб) също както и „буферната зона“, са получили официално одобрение преди началото на пълния вегетационен цикъл, предхождащ последния пълен вегетационен цикъл за култивиране на растенията при изискванията, определени в настоящата буква, и</p> <p>вв) също както и заобикалящата ги ивица в широчина от 500 м, са обявени за свободни от <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. et al. още в началото на пълния вегетационен цикъл при официалната проверка, която е била извършена:</p> <p>— на площите най-малко два пъти в най-подходящото за целта време, т.е. веднъж през периода м. юни – м. август и веднъж през периода м. август – м. ноември;</p> <p>и</p> <p>— на упоменатата заобикаляща я ивица веднъж в най-подходящото за целта време, т.е. периода м. август – м. ноември, и</p> <p>гг) растенията, отгледани на тези площи, са били официално изследвани за латентни инфекции съгласно съответния лабораторен метод, като пробите за изследванията са били взети през най-подходящия за целта период.</p> <p>В периода от 1 април 2004 г. до 1 април 2005 г. тези разпоредби не важат за растения, които са били преместени във или в рамките на защитените зони, изброени в дясната колона, и които са били произведени и отгледани върху площи, разположени в официално определените „буферни зони“ съгласно съответните изисквания, които са били в сила преди 1 април 2004 г.</p>	
<p>21.1 От 15 март до 30 юни, пчелни кошери</p>	<p>Необходимо е да има документирани доказателства, че пчелните кошери:</p> <p>а) са с произход от трети страни, признати за свободни от <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. et al. съгласно процедурата, определена в член 18, параграф 2,</p> <p>или</p> <p>б) са с произход от защитените зони, изброени в дясната колона,</p> <p>или</p> <p>в) преди да бъдат преместени, са били подложени на подходящи карантинни мерки.</p>	<p>Испания, Франция (Corsica), Ирландия, Италия (Abruzzi; Apulia; Basilicata; Calabria; Campania, Emilia-Romagna: провинции Forlì-Cesena, Parma, Piacenza и Rimini; Friuli-Venezia Giulia, Lazio, Liguria, Lombardy, Marche, Molise, Piedmont, Sardinia, Sicily, Tuscany, Trentino-Alto Adige: автономни провинции Bolzano и Trento; Umbria, Valle d'Aosta, Veneto: с изключение на провинция Rovigo общини Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertino, Castelguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusina, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara и в провинция Padova, общини Castelbaldo, Barbana, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Voara Pisani, Masi и в провинция Verona общините Palù, Roverchiara, Legnago, Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari); Австрия (Бургенланд, Каринтия, Долна Австрия, Тирол (административна област Лиенц), Styria, Виена), Португалия, Финландия, Великобритания (Северна Ирландия, остров Ман и Островите в Ламанша)*.</p>

4. В приложение V се внасят следните изменения:

а) В част А се внасят следните изменения:

i) точка 1.1 в раздел I се заменя със следния текст:

„1.1 Растения, предназначени за засаждане, с изключение на семена от видовете *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Prunus* L., с изключение на *Prunus laurocerasus* L. и *Prunus lusitanica* L., *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. и *Sorbus* L.“;

ii) точки 1.3 и 1.4 към раздел II се заменят със следните текстове:

„1.3 Растения, с изключение на плодове и семена от видовете *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Eucalyptus* L'Herit; *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. и *Sorbus* L.;

1.4 Жив цветен прашец за опрашване от видовете *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. и *Sorbus* L.“;

б) точки 3 и 4 към раздел II в част Б се заменят със следните текстове:

„3. Жив цветен прашец за опрашване от видовете *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. и *Sorbus* L.;

4. Част от растения, с изключение на плодове и семена от видовете *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. и *Sorbus* L.“
